

ОРГКОМІТЕТ КОНФЕРЕНЦІЇ

ГОЛОВА ОРГКОМІТЕТУ:

СЕМЕНЮК Григорій Фокович – доктор філологічних наук, професор, директор Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ЧЛЕНИ ОРГКОМІТЕТУ:

СНИТКО Олена Степанівна – доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри російської мови Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ПАЛАМАРЧУК Ольга Леонідівна – кандидат філологічних наук, професор, завідувач кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

АНТОНОВА Ольга Костянтинівна – співробітник кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

БЛИК Наталія Леонідівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ДЕМ'ЯНЕНКО Наталія Борисівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри полоністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ДЗЮБА-ПОГРЕБНЯК Олена Іванівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ДОЦЕНКО Тетяна Степанівна – асистент кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ЛУКІНОВА Тетяна Борисівна – доктор філологічних наук, професор, провідний науковий співробітник Інституту мовознавства ім. О.О. Потебні НАН України

НАЄНКО Михайло Кузьмович – доктор філологічних наук, професор кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ПОГРЕБНЯК Олена Альбертівна – співробітник Центру славістики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ЧЕРНИШ Тетяна Олександрівна – доктор філологічних наук, професор кафедри полоністики Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ЧМИР Олена Романівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри слов'янської філології Інституту філології Київського національного університету імені Тараса Шевченка

ГРАФІК РОБОТИ КОНФЕРЕНЦІЇ
(Інститут філології: м.Київ, б-р Тараса Шевченка 14)

21 квітня 2016 року

9.00 – 11.00	Реєстрація учасників
11.00 – 12.30	Пленарне засідання (Мала актовa зала, ауд.63)
12.30 – 13.00	Перерва
13.00	Секційні засідання (I)
14.30 – 14.45	Перерва
14.45	Продовження роботи секційних засідань (II, III, IV)

РЕГЛАМЕНТ ВИСТУПІВ

<u>Доповідь на пленарному засіданні</u>	15 хвилин
<u>Доповідь на секційному засіданні</u>	10-15 хвилин
<u>Повідомлення на секційному засіданні</u>	5 хвилин

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

Мала актовa зала Інституту філології КНУ імені Тараса Шевченка (ауд.63)
11.00 - 12.30

Вступне слово:

Директор Інституту філології КНУ
Завідувач кафедри російської мови
Завідувач кафедри слов'янської філології
Академік АН Вищої школи України

проф. Семенюк Г.Ф.
проф. Снитко О.С.
проф. Паламарчук О.Л.
проф. Лукінова Т.Б.

Доповіді:

- **Лукінова Т.Б.**, д.філол.н., проф., академік АН Вищої школи України
Неопублікована спадщина академіка Л.А. Булаховського
- **Нікітіна Ф.О.**, д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ
Нові аспекти сучасної термінології
- **Булаховська Ю. Л.**, д.філол.н., проф., академік АН Вищої школи України
Про ставлення Леоніда Арсенійовича Булаховського до педагогічної діяльності
- **Беценко Т.П.**, д.філол.н., проф., Сумський державний педагогічний університет ім. А. С. Макаренка
Роздуми Л. А. Булаховського про походження мови
- **Наснко М.К.**, д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ
Надія Суровцова і слов'янський контекст
- **Савицька І.І.**, к.філол.н., доц., Білоруський державний університет (Республіка Білорусь)
Нацыянальная і сэнсаўтваральная складнікі ў фразеалогіі і парэміялогіі
- **Корольов І.Р.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Балто-слов'янські мовні взаємовідношення: специфіка та проблема періодизації
- **Холод У.А.**, к.філол.н., ст.викл., Оломоуцький університет імені Палацького (Чеська Республіка)
Способи відтворення реалій (на матеріалі чеської та української мов)
- **Черниш Т. О.**, д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ
Булаховський – Мельничук: спадкоємність і новаторство в українській компаративістиці
- **Чмир О.Р.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Іван Андрійович Стоянов – видатний український болгарист
- **Ярмак В.І.**, к.філол.н., доц., Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні НАНУ
Семантика претеритальних часів дієслова в доробку хорватського лінгвіста Т. Маретича

СЕКЦІЯ І. МОВОЗНАВСТВО

Аудиторія 128 - 13.00

Керівник – к.філол.н., доц. Антоненко О.В.

Секретар – маг.Бабич Н.

I.

- **Паламарчук О.Л.**, к.філол.н., проф., Інститут філології КНУ
Іван Франко у словацьких перекладах
- **Антонова О.К.**, асп., Інститут філології КНУ
Особливості сербсько-українського художнього перекладу (на матеріалі українського перекладу збірки новел Данила Кіша “Гробниця для Бориса Давидовича”
- **Гасв Т.Ф.**, к.філол.н., Белградський університет (Республіка Сербія)
Українська народна поезія у преводу Стојана Новаковића
- **Доценко Т.С.**, асист., Інститут філології КНУ
Відтворення біблієзмів в українських перекладах болгарської прози
- **Калениченко М.М.**, к.філол.н., Інститут філології КНУ
Специфіка перекладу чеських безособових речень
- **Маркелова А.А.**, асп., Інститут філології КНУ
Межі перекладацької інтерпретації етносимволів в англійських перекладах поезії Івана Драча
- **Шелест Б.П.**, асист., Інститут філології КНУ
Перекладацька інтерпретація чеської народно-розмовної мови
- **Крикун О.А.**, асп., Горлівський інститут іноземних мов ДВНЗ «Донбаський державний педагогічний університет»
Твори Селінджер в українських перекладах

II.

- **Айдачич Д.**, д.філол.н., проф., Інститут філології КНУ
Поређење српских и пољских фразеологизама са компонентом ‘срце’
- **Богдан Н.А.**, асп., Гомельський державний університет імені Ф. Скорини (Республіка Білорусь)
Репрезентація разумової дзейнасці чалавека ў фразеалогіі Якуба Коласа
- **Дем’яненко Н.Б.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Фразеологічні одиниці у рекламних текстах (на матеріалі польської мови)
- **Лящинська О.А.**, д.філол.н., проф., Гомельський державний університет імені Ф. Скорини (Республіка Білорусь)
Беларускія і рускія фразеалагізмы з кампанентам вугал – /угол: лінгвакультуралагічны аспект
- **Пономарьова О.А.**, викл., Уманський державний педагогічний університет імені Павла Тичини
Фразеологічні одиниці з компонентами на позначення назв людини за родом занять з точки зору ідеографічної класифікації

III.

- **Бурковський І.З.**, к.філол.н., Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні НАНУ
Нові слов’янські етимології
- **Губич В.В.**, асп., Одеський національний університет імені І. І. Мечникова
Польська лінгвістична термінологія в авторському словнику М. А. Троца
- **Назаров Н.А.**, асп., Інститут філології КНУ
Функції словника в слов’янських культурах
- **Самойлова І.А.**, к.філол.н., с.н.с., Інститут української мови НАНУ
Повні й часткові еквіваленти у двомовних словниках
- **Стеблина Л.М.**, асист., Інститут філології КНУ
Двомовні словники у вивченні сербської і хорватської мов як основних слов’янських у курсі університетських студій
- **Цимбалюк-Скопненко Т.В.**, к.філол.н., с.н.с., Інститут української мови НАНУ,
Скопненко О.І., к.філол.н., с.н.с., Інститут мовознавства імені О.О.Потебні НАНУ
Микола Лукаш в історії українського словникарства

IV.

- **Дядечко Л.А.**, ст.викл., Національний університет біоресурсів і природокористування України *Вторинні номінації в рекламному й усно-розмовному дискурсах (соціолінгвістичне дослідження)*
- **Ємчура Н.Р.**, к.філол.н., Львівський національний університет імені Івана Франка *Нові назви осіб у чеській мові кінця ХХ – початку ХХІ століття*
- **Колесник В.О.**, д.філол.н., проф., Одеський національний університет імені І.І. Мечникова *Назва прикрас в болгарських говірках Півдня України*
- **Комарова О.С.**, к.філол.н., Інститут філології КНУ *Projekt peniaze vo vedomi slovenskej a ukrajinskej mládeže*
- **Полякова Т.М.**, к.філол.н., с.н.с., Інститут мовознавства імені О.О.Потебні НАНУ *Лексико-семантична варіативність слов'янізмів у російському художньому тексті*
- **Портнова-Шаховська А.В.**, к.філол.н., **Петрачкова І.М.**, к.філол.н., доц., Гомельський державний медичний університет (Республіка Білорусь) *Кулінарная тэрміналогія ўкраінскай і беларускай нацыянальных кухняў*
- **Сірук О.Б.**, к.філол.н., Інститут філології КНУ, **Держанський І.О.**, д.філол.н., доц. Інститут математики й інформатики БАН (Республіка Болгарія) *Український і болгарський дієприслівник: корпусні студії*
- **Тепла О.М.**, к.пед.н., доц., Національний університет біоресурсів і природокористування України *Метонімія в прагматичній номінації*
- **Федонюк В.С.**, к.філол.н., Інститут мовознавства імені О.О.Потебні НАНУ *Французькі запозичення в чеській мові в аспекті діахронії та синхронії*

V.

- **Березовенко А.В.**, к.філол.н., доц., Інститут лінгвістики НТУУ «КПІ», **Бондаренко О.О.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *Ідея «Русского мира» як фактор російської інформаційної агресії у європейському медійному просторі*
- **Георгієва С.І.**, к.філол.н., доц., Одеський національний університет імені І.І. Мечникова *Календарно-обрядова термінологія новожитніх болгарських говірок Півдня України (етнолінгвістичний аспект)*
- **Гливінська Л.К.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *Когнітивно-поетологічні аспекти наукової спадщини Олександра Потебні*
- **Даниленко Л.І.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *'Погода' в мовній картині слов'ян*
- **Домилівська Л.В.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *Лінгвістична інтерпретація філософії конкордизму В. Винниченка*
- **Іваненко І.М.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *Стилістична роль військової лексики в поезії Сергія Жадана (на матеріалі збірки «Цитатник»)*
- **Корольова Н.В.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *Відображення екстралінгвістичної інформації в латиномовних хронограмах з культурно-історичним компонентом семантики*
- **Луценко О.І.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ *Лексико-семантичні особливості репрезентацій концептів у прозовому тексті*
- **Мовчун Л.В.**, к.філол.н., Інститут української мови НАНУ *Римові зв'язки лексеми Україна / Украина в поетичній мові ХІХ – ХХ ст.*
- **Петровська Л.Є.**, к.філол.н., Інститут філології КНУ *Сучасні етнокультурні стереотипи українців: "культурна карта" слов'янського світу*
- **Сидяченко Н.Г.**, к.філол.н., Інститут філології КНУ *Концептуалізація розуму у творі Чеслава Мілоша «Поневолений Розум»*
- **Скопненко О.І.**, к.філол.н., с.н.с., Інститут мовознавства імені О.О.Потебні НАНУ *Варіанти сучасної білоруської літературної мови в інформаційному просторі сучасності*
- **Сніжко Н.В.**, к.філол.н., с.н.с., Інститут української мови НАНУ *Ідеографічна група ЛЮДИНА в українській мові другої половини ХХ ст. (структурно-функціональний та аксіологічний аспекти)*

Секція II. ЛІТЕРАТУРОЗНАВСТВО

Аудиторія 126 - 13.00

Керівник – к.філол.н., доц. Дзюба-Погребняк О.І.

Секретар – маг.Мазко М.

I.

- **Бєляєва Н.В.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Самотождність білоруської літератури як виклик сучасності
- **Дзюба-Погребняк О.І.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Українська тема в романі «Добердоб» П. Воранца
- **Іванова-Гіргінова М.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Тема апокаліпсису в постмодерністській болгарській драматургії
- **Лебедєв О.В.**, асп., Могилівський державний університет імені А.А.Куляшова (Республіка Білорусь)
Адлюстраванне гendarных стэрэатыпаў у беларускім дзіцячым апавяданні першай паловы ХХ ст.
- **Моторний О.А.**, к.філол.н., доц., Львівський національний університет імені Івана Франка
Метафізичний образ Праги у поетичному доробку Зденки Бергової
- **Науменко Н.В.**, д.філол.н., проф., Національний університет харчових технологій
Гамлетівські мотиви у слов'яномовній драматургії ХХ століття
- **Ткачук Р.**, к.філол.н., Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ
Виклад історії церкви та літературно-комунікативні стратегії у творі Іллі Мороховського «Discurs o rozzerwaniu Cerkwie Graeckiej od Kościoła Rzymskiego, u kto był tego przyczyną
- **Юрова І.Ю.**, к.філол.н., Національна музична академія ім. П.І. Чайковського
Людина без обличчя: особливості змалювання головного героя прозових творів І. Костецького

II.

- **Сайковська О.Ю.**, к.філол.н., Одеський національний університет імені І.І. Мечникова
Кітч і болгарська фантастика постмодернізму
- **Чернявська О.С.**, асп., Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ
Міфологічна основа українського фентезі роману
- **Шкуров Є.В.**, асп., Інститут філології КНУ
Антропологічні виміри наукової фантастики

III.

- **Баннікова Л.**, маг., Інститут польської філології Вроцлавського університету (Республіка Польща)
Modernizm w Polsce i na Ukrainie. Poezje Bolesława Leśmiana i Wasyła Paczowskiego w ujęciu komparatystycznym
- **Білик Н.Л.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
«Мова міста»: урбаністичний екфразис роману М. Продановича «Еліша в країні Святих Коронів»
- **Бітківська Г.В.**, к.пед.н., доц., Гуманітарний інститут Київського університету імені Бориса Грінченка
«Український текст» у журналі «Literatura na świecie»: контекст та інтерпретація
- **Брайко О.В.**, к.філол.н., Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ
Повість В. Винниченка «Краса і сила» і рання проза М. Горького: до типології художнього мислення

- **Деркач О.М.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ
Сербська агіографічна література XIII - XVII століть: від запозиченого до оригінального
- **Короткевич В.І.**, викл., Могилівський державний університет імені А.А.Куляшова (Республіка Білорусь)
Специфіка вобразної систѐмы ў драматургічных творах Міраслава Адамчыка і Максіма Клімковіча
- **Кобець Н.О.**, асп., Львівський національний університет імені Івана Франка
Рецепція українця у словацькій бароковій літературі
- **Макаревич О.М.**, д.філол.н., доц., Могилівський державний університет імені А.А.Куляшова (Республіка Білорусь)
Рэцэпцыя творчасці М. Багдановіча ў літаратурна-крытычных даследаваннях М. Драй-Хмары
- **Михайлова Т.М.**, м.н.с., Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ
Проза Василя Стуса та Андрія Платонова: спроба компаративного прочитання
- **Моторний А.В.**, к.філол.н., доц., Національний університет «Львівська політехніка»
Листування Франтішка Кожіка з Володимиром Моторним
- **Палій О.П.**, к.філол.н., доц., Інститут філології КНУ, Петік Є., маг., Інститут філології КНУ
Реалізація постмодерністської моделі в болгарській та чеській романістиці (Георгі Господінов «Природний роман» – Мілан Кундера «Нестерпна легкість буття»)
- **Погребняк О.А.**, к.філол.н., Інститут філології КНУ
Трансгресія стереотипів у романі Міхала Вівега «Учасники поїздки».
- **Свербілова Т.Г.**, д.філол.н., Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ
Наративний рівень монтажного коду у ранньорадянській драматургії і у німому кіно: Олександр Довженко і Іван Микитенко
- **Юхимук Я.В.**, асп., Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАНУ
Псевдо-музичний екфразис у романі Л. Дереша «Голова Якова»

IV.

- **Карацуба М.Ю.**, к.філол.н., доц., Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології імені М.Т.Рильського НАНУ
Народна балада "Хворий Дойчин" як невід'ємна структурна складова балад покосівського циклу
- **Лісова О.М.**, асп., Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології імені М.Т.Рильського НАНУ
Фольклористична діяльність Миколи Мушинки (до 80-річчя вченого)
- **Огієнко І.С.**, к.філол.н., Інститут мистецтвознавства, фольклористики та етнології імені М.Т.Рильського НАНУ
Журнал «Български фолклор»: тематика і проблематика досліджень
- **Хазанова К.Л.**, к.філол.н., доц., Гомельський державний університет імені Ф. Скорини (Республіка Білорусь)
Зворотак у пазьтычных жанрах беларускага і ўкраінскага фальклору

